|  |
| --- |
| **Podstawa prawna**  |
| Podstawą prawną współpracy między Rzecząpospolitą Polską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki w zakresie doręczenia dokumentów sądowych jest konwencja o doręczaniu za granicą dokumentów sądowych i pozasądowych w sprawach cywilnych lub handlowych, sporządzona w Hadze dnia 15 listopada 1965 r. (Dz. U. z 2000 r., nr 87, poz. 968; dalej Konwencja). |
| **Tryb przesyłania wniosku**  |
| Zgodnie z art. 3 Konwencji wniosek o doręczenie powinien być przesłany do organu centralnego, którym jest:Office of International Judicial Assistance Civil DivisionU.S. Department of JusticeBenjamin Franklin StationP.O. Box 14360Washington, D.C. 20044United States of Americatel.: +1 (202) 514-6700email: OIJA@usdoj.govJednak z uwagi na fakt, że organ centralny Stanów Zjednoczony Ameryki zawarł umowę z prywatnym podmiotem, któremu zlecił wykonywanie wniosków o doręczenie powinny one być skierowane bezpośrednio do tego podmiotu, to jest ABC Legal Service. Dane kontaktowe podmiotu odpowiedzialnego za doręczenie dokumentów w trybie Konwencji w Stanach Zjednoczonych Ameryki są następujące: ABC Legal Services633 Yesler WaySeattle, WA 98104 USAtel. (001) 206-521-9000email: internationalinfo@abclegal.comZ personelem ABC Legal Service można komunikować się w językach angielskim, hiszpańskim i francuskim.Wniosek o doręczenie dokumentów można również przesłać do ABC Legal za pośrednictwem konsulów, a w wyjątkowych wypadkach drogą dyplomatyczną (art. 9 Konwencji). Wniosek o doręczenie dokumentów adresowanych do rządu USA, jego funkcjonariuszy, departamentów i agencji powinien zostać wysłany pocztą bezpośrednio do organu centralnego tj. U.S. Department of Justice, Office of International Judicial Assistance. Wytyczne organu centralnego USA dotyczące doręczeń dokumentów w sprawach cywilnych są dostępne [tutaj](https://www.justice.gov/civil/service-requests). Praktyczne informacje dotyczące doręczeń w Stanach Zjednoczonych Ameryki w języku angielskim są dostępne na stronie Haskiej Konferencji Prawa Prywatnego Międzynarodowego [www.hcch.net](https://www.hcch.net/en/states/authorities/details3/?aid=279).  |
| **Formularz**  |
| Wniosek należy złożyć na formularzu, którego interaktywna wersja jest dostępna [tutaj](https://www.hcch.net/en/publications-and-studies/details4/?pid=6560&dtid=65)Wniosek wraz z załącznikami należy sporządzić w dwóch egzemplarzach.  |
| **Informacja o językach, w których akceptowane są wnioski o doręczenie** |
| Zgodnie z art. 7 Konwencji nie ma potrzeby tłumaczenia samego formularza w razie skorzystania z wyżej wskazanego trójjęzycznego formularza. Formularz powinien być wypełniony w języku angielskim lub francuskim. |
| **Legalizacja** |
| Zgodnie z art. 3 ust. 1 Konwencji nie ma potrzeby legalizacji wniosku ani doręczanych dokumentów.  |
| **Język doręczanych dokumentów**  |
| Zgodnie z art. 5 ust. 2 Konwencji, jeśli doręczane dokumenty nie zostały przetłumaczone na język angielski, to zostaną doręczone adresatowi za pośrednictwem ABC Legal Service, o ile wyrazi on zgodę na ich doręczenie bez tłumaczenia. Doręczone zostaną także dokumenty sporządzone w języku francuskim. Dalsza korespondencja powinna odbywać się w języku angielskim.Obowiązek tłumaczenia nie dotyczy doręczeń przez placówki dyplomatyczne i konsulów oraz doręczeń pocztą, aczkolwiek w takim wypadku niekiedy sądy amerykańskie odmawiają uznania orzeczeń wydanych w tych sprawach, jeśli adresat zakwestionował skuteczność doręczenia. |
| **Inne sposoby doręczenia** |
| Władze Stanów Zjednoczonych dopuszczają na swoim terytorium doręczenia:- przez placówki dyplomatyczne i konsulów, w tym także wobec osób niebędących obywatelami państwa polskiego, pod warunkiem niekorzystania z środków przymusu (art. 8 Konwencji) - za pośrednictwem poczty (art. 10 lit. a Konwencji)- za pośrednictwem właściwych urzędników państwa doręczenia bądź nawet osób prywatnych, pod warunkiem niekorzystania ze środków przymusu (art. 10 lit. b i c Konwencji). |

|  |
| --- |
| **Czas wykonania wniosku** |
| Czas wykonania wniosku to 30 dni roboczych, z tym że istnieje możliwość wnioskowania o doręczenie w trybie przyśpieszonym, wówczas doręczenie powinno, według deklaracji organu Stanów Zjednoczonych Ameryki, nastąpić w ciągu 7 dni roboczych.  |
| **Koszty związane z wykonaniem doręczenia** |
| Za dokonanie doręczenia pobierana jest opłata w wysokości 95 USD. Dowód uiszczenia opłaty musi być dołączony do wniosku. Płatności można dokonać kartami Visa, Mastercard, większością kart kredytowych, przelewem bankowym i czekiem. Dane do przelewu bankowego są następujące: **nazwa banku:**Wells Fargo Bank**nr konta:** 2007107119**kod Swift/IBAN**Code: WFBIUS6S**W tytule przelewu należy wskazać podmiot, do którego należy doręczyć dokumenty.** Informacje szczegółowe dotyczące płatności, w tym numer konta, znajdują się [tutaj](https://www.abclegal.com/international-service-of-process/payment-information)  (w języku angielskim). Wniosek o doręczenie pism adresowanych do rządu USA, jego funkcjonariuszy, departamentów i agencji jest wolny od opłat.  |
| **Dodatkowe informacje** |
| Istnieje możliwość złożenia wniosku online na stronie: <https://secure.abclegal.com/abc/customer/order/hague> We wniosku należy wskazać adres e-mail i numer telefonu celem umożliwienia pracownikom ABC Legal Service kontaktu w przypadku, gdy wniosek jest dotknięty brakami lub zawierał błędy.  |